

INFCIRC/899

١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: انكليزي

رسالة مؤرخة ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦ وردت من البعثة الدائمة لكندا بشأن بيان المبادئ الصادر عن فريق الاتصال المعني بالأمن النووي

١- تلقت الأمانة رسالة مؤرخة ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦ من البعثة الدائمة لكندا، نيابةً عن حكومات الأرجنتين، والأردن، وأرمينيا، وإسبانيا، وأستراليا، وإسرائيل، وألمانيا، والإمارات العربية المتحدة، وأوكرانيا، وإيطاليا، وبلجيكا، وبولندا، وتايلند، والجمهورية التشيكية، وجمهورية كوريا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وسنغافورة، والسويد، وسويسرا، وشيلي، والصين، وفرنسا، وفنلندا، وفيت نام، وكازاخستان، وكندا، وليتوانيا، والمغرب، والمكسيك، والمملكة المتحدة، والنرويج، ونيجيريا، ونيوزيلندا، والهند، وبنغلاديش، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، تطلب فيها من الأمانة تعميم نصّ الرسالة وملحقها على جميع الدول الأعضاء في الوكالة.

٢- وحسبما هو مطلوب، يُعمّم طيه نصّ الرسالة وملحقها لإعلام جميع الدول الأعضاء في الوكالة.

بيان المبادئ الصادر عن فريق الاتصال المعني بالأمن النووي

تهدي البعثة الدائمة لكندا لدى المنظمات الدولية في فيينا أطيّب تحياتها إلى أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) وتتشرف بأن تطلب من أمانة الوكالة، نيابةً عن حكومات الأرجنتين، والأردن، وأرمينيا، وإسبانيا، وأستراليا، وإسرائيل، وألمانيا، والإمارات العربية المتحدة، وأوكرانيا، وإيطاليا، وبلجيكا، وبولندا، وتايلاند، والجمهورية التشيكية، وجمهورية كوريا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وسنغافورة، والسويد، وسويسرا، وشيلي، والصين، وفرنسا، وفنلندا، وفييت نام، وكازاخستان، وكندا، ولتوانيا، والمغرب، والمكسيك، والمملكة المتحدة، والنرويج، ونيجيريا، ونيوزيلندا، والهند، وبنغلاديش، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، أن تعمّم نصّ المذكرة الشفوية التالية وبيان المبادئ المرفق على جميع الدول الأعضاء في الوكالة.

ويسرُّ كندا، بصفتها أول من دعا إلى التنام فريق الاتصال المعني بالأمن النووي ("فريق الاتصال")، استرعاء انتباه الوكالة إلى أن فريق الاتصال يرحّب بمشاركة جميع الدول التي تؤيّد الأهداف الواردة في بيان المبادئ وترغب في الإسهام في الارتقاء بأعماله. وينبغي للدول التي ترغب في الانضمام إلى فريق الاتصال أن تتصل بالجهة الداعية للتعبير عن رغبتها في العضوية.

وتغتتم البعثة الدائمة لكندا هذه الفرصة كي تعرب مجدداً للوكالة عن أسى آيات تقديرها.

الملحق: بيان مبادئ فريق الاتصال المعني بالأمن النووي

فيينا، ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦

إلى أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية

بيان المبادئ

فريق الاتصال المعني بالأمن النووي

أدى عقد مؤتمر قمة الأمن النووي إلى إنجازات مهمة في مجال الأمن النووي على الصُّعد الوطنية والإقليمية والعالمية؛ بيد أن مهمة بناء هيكل عالمي للأمن النووي يتسم بالمتانة والاستدامة والشمولية، ويتألف من صكوك قانونية ومنظمات ومبادرات دولية، وإرشادات مقبولة دولياً، وأفضل الممارسات، تستلزم اهتماماً متواصلًا.

ونحن بحاجة إلى القيام بإجراءات مستدامة وطموحات بشأن الأمن النووي بعد مؤتمر قمة الأمن النووي ٢٠١٦ لمعالجة تحديات الأمن النووي المستمرة والمتزايدة، بهدف تعزيز تنفيذ التزامات الأمن النووي وبناء هيكل عالمي للأمن النووي يتسم بالمتانة والاستدامة والشمولية.

إن حكومات الأرجنتين، والأردن، وأرمينيا، وإسبانيا، وأستراليا، وإسرائيل، وألمانيا، والإمارات العربية المتحدة، وأوكرانيا، وإيطاليا، وبلجيكا، وبولندا، وتايلند، والجمهورية التشيكية، وجمهورية كوريا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وسنغافورة، والسويد، وسويسرا، وشيلي، والصين، وفرنسا، وفنلندا، وفيت نام، وكازاخستان، وكندا، وليتوانيا، والمغرب، والمكسيك، والمملكة المتحدة، والنرويج، ونيجيريا، ونيوزيلندا، والهند، وهنغاريا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان؛ والمنظمات الدولية التالية: المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (انتربول) والأمم المتحدة، تهدف إلى تيسير التعاون واستدامة الأنشطة في مجال الأمن النووي، وتلتزم بتعيين مسؤول واحد أو أكثر من المسؤولين الكبار المطلعين والمأذون لهم على نحو مناسب للمشاركة في فريق الاتصال.

سيقوم أعضاء فريق الاتصال بما يلي:

- الاجتماع سنوياً على هامش المؤتمر العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية وأيضاً، حسبما يكون مفيداً، فيما يتعلق بالاجتماعات الأخرى ذات الصلة؛
- مناقشة طائفة واسعة من المسائل المتعلقة بالأمن النووي، بما في ذلك تحديد الاتجاهات الناشئة التي قد تستلزم إيلاء اهتمام أكثر تركيزاً؛
- الترويج لتنفيذ التزامات الأمن النووي وتقييمه، بما في ذلك تلك الالتزامات المتعهد بها خلال انعقاد مؤتمر قمة الأمن النووي، الواردة في البيانات الأربعة الصادرة عن مؤتمر القمة المذكور، وخطة عمل واشنطن ٢٠١٠، وخطة العمل ٢٠١٦، والالتزامات الوطنية والبيانات المشتركة ذات الصلة، وسلال الهدايا؛
- ارساء صلات مع خبراء غير حكوميين ومع قطاع الصناعة النووية؛
- تحديد أي خطوات إضافية قد تكون ملائمة لدعم هذه الأهداف.

قد ينظر أعضاء فريق الاتصال أيضاً في عقد مؤتمرات قمة معنية بالأمن النووي في المستقبل وتقديم توصيات في هذا الشأن إلى رؤسائهم.

ونحن نرحب بمشاركة جميع البلدان التي تؤيد الأهداف الواردة في بيان المبادئ وترغب في الإسهام في الارتقاء بأعمال فريق الاتصال.